

# Newsletter 2011-4

## Staff Change

### Conferences and Seminars

[Upcoming Conferences](#)   [Upcoming Seminars](#)   [Recent Seminars](#)

**CEFC Newsletter Special: Centenary of the 1911 Revolution**

### Research and Researchers

#### CEFC Researchers

[Stéphane Corcuff](#)   [Pierre-Henry De Bruyn](#)   [Paul Jobin](#)   [Aurore Merle](#)   [Alexis Michaud](#)  
[Isabelle Thireau](#)   [Sebastian Veg](#)

#### CEFC Associate Researchers

[Sonia Au Ka-lai](#)   [Sébastien Billioud](#)   [Tanguy Lepesant](#)   [Frank Muyard](#)   [Vincent Rollet](#)

#### CEFC Doctoral Fellows

[David Bartel](#)   [Christoph Steinhardt](#)

## Staff Change

**Xuemei Tang**, has left her position of Research Associate of the CEFC to move to Abu Dhabi. **As a parting gift, she has prepared a special [press roundup](#) on the centenary of the 1911 Revolution. Many thanks to Xuemei!**

Welcome to:

**Karita Kan**, who has taken up the position of Research Assistant for Chinese Press. **Tupac Soulas**, associate doctoral fellow of the CEFC during the 3 months of his stay in Hong Kong.

## Conferences and Seminars

### Upcoming Conferences

#### Uses of Mao Today

**June 15-16, 2012**

As the 18th Party Congress approaches, much discussion has focused on a purported “red revival.” While some dismiss its significance as pure political strategy, the lifting of the Mao-taboo in Chinese politics seems to have unleashed a wide scope of related debates, ranging from the critique of China’s present unequal growth and the role of the state in the economy to a reevaluation of the Cultural Revolution and the role of ideology today. As the Party prepares for the leadership transition of 2012, one cannot help noting that it once again seems to be staging its divisions over personalities in ideological terms, a fact all the more interesting as the incoming leadership generation received its political education during the Cultural Revolution. This conference will analyze the underlying forces involved in the battle over the uses of Mao in order to better understand the place of Mao and the reference to Maoism in the political, social, and intellectual debate today.

Co-organized with City University and Baptist University For more information, please contact: [cefc@cefc.com.hk](mailto:cefc@cefc.com.hk)

#### **New European research on contemporary China European Junior China Scholars Conference**

**July 6-7, 2012 Beijing**

This conference aims to bring together doctoral candidates, post-doctoral researchers and recent PhDs based in China, either European nationals or affiliated with European research institutions, in order to produce an overview of the emerging problematics in Chinese studies. The focus of the conference is on contemporary China, in a multi-disciplinary perspective.

For more information, [click here](#).

### Upcoming Seminars

Weiler **Date: Thursday, 8 March @ 6pm** Venue: Librairie Parenthèses, 2/F Duke of Wellington House, 14-24 Wellington Street, Central, Hong Kong Reservation and contact: Tel : 25269215 - e-mail : [parentez@netvigator.com](mailto:parentez@netvigator.com) Co-organized with Librairie Parenthèses.

**“The Mediterranean Model: Autonomous cities, trading networks and law merchant in Medieval Europe and in East Asia”** by Francois Gipouloux (National Centre for Scientific Research) **Date: Wednesday, 21 March @ 7pm** Venue: Room Segalen, 25/F, Admiralty Centre, Tower 2, 18 Harcourt Road, Hong Kong For more information, please contact: [cefc@cefc.com.hk](mailto:cefc@cefc.com.hk)

**“China’s maritime security and Chinese security policy”** by Shinji Yamaguchi (National Institute for Defense Studies, Japan) **Date: Thursday, 27 March @ 7pm** Venue: Room Segalen, 25/F, Admiralty Centre, Tower 2, 18 Harcourt Road, Hong Kong For more information, please contact: [cefc@cefc.com.hk](mailto:cefc@cefc.com.hk)

## Recent Seminars

(In Hong Kong) **Please click here to listen to the audios for recent seminars.**

“Taiwan’s 2012 Presidential and Legislative Elections and their Impact on Cross-Strait Relations” by Jean-Pierre Cabestan (Hong Kong Baptist University) and Ting Wai (Hong Kong Baptist University), 20 January 2012. For more information, [click here](#).

Book Presentation: “L’opium, une passion chinoise, 1750-1950, Paris, Payot, 2011.” by Xavier Paulès, Assistant Professor at EHESS, Paris, 16 December 2011. For more information, [click here](#).

“Rencontre avec le poète Yu Jian” co-organized with librairie Parenthèses, 14 novembre 2011. For more information, [click here](#).

“Poetry and Image: Yu Jian” co-organized with HKU, 14-15 November 2011. For more information, [click here](#).

“After the district elections: a test for 2012?” with Joseph Cheng (City University of Hong Kong), Christine Loh (Civic Exchange), and Francis Moriarty (RTHK), 9 November 2011. For more information, [click here](#).

Book Presentation: “Ghetto at the Center of the World: Chungking Mansions, Hong Kong, HKU Press, 2011.” by Gordon Mathews, Professor of Anthropology at CUHK, 24 October 2011. For more information, [click here](#).

“Unity is Strength: The Workers’ Movement in China 2009-2011” by Han Dongfang, Founder and Director of China Labour Bulletin and Geoffrey Crothall, Communications director of China Labour Bulletin, 21 October 2011. For more information, [click here](#).

“The Changing World of Chinese Labour” Presentation of China Perspectives N°2011/2 with Chloé Froissart, Assistant Professor of Rennes-2 University, 21 October 2011. For more information, [click here](#).

(In Taipei) **Audio recordings can be accessed by clicking on individual links.**

“Analyse des élections présidentielle et législative à Taiwan” by Frank Muyard, Visiting Scholar, Center for Asian Studies, University of Colorado, Boulder; CEFC Researcher, 18 January 2012. For more information, [click here](#).

New publication: “China’s Neighbor: the liminality of Taiwan” by Stéphane Corcuff, Associate Professor, Sciences Po de Lyon; CEFC Researcher, 10 January 2012. For more information, [click here](#).

“Missionary sources: New approaches on Historical Researches in Late Imperial China” by Isabelle Landry-Deron, Researcher at EHESS (School for Advanced Studies in the Social Sciences), 14 November 2011. For more information, [click here](#).

“L’Histoire de la folie de Michel Foucault, 50 ans après sa parution” by Frédéric GROS, professeur de philosophie politique à l’université Paris XII et à l’Institut d’études politiques de Paris, 8 novembre 2011. For more information, [click here](#).

“La Chine et Taiwan à la veille des élections de 2012” by Jean-Pierre CABESTAN, professeur et directeur du département de science politique et d’études internationales à l’Université baptiste de Hong Kong, 4 novembre 2011. For more information, [click here](#).

“Suicide at work : an unprecedented phenomenon of modern times” by Christophe DEJOURS, professeur titulaire de la chaire de psychanalyse-santé-travail au Conservatoire national des

arts et métiers, 27 October 2011. For more information, [click here](#).

“Mental health problem in the workplace - an introduction to the psychodynamic of work” by Christophe DEJOURS, professeur titulaire de la chaire de psychanalyse-santé-travail au Conservatoire national des arts et métiers, 28 October 2011. For more information, [click here](#).

“交流與分享我的抗壓性太低我的職場的精神分析” by Christophe DEJOURS, professeur titulaire de la chaire de psychanalyse-santé-travail au Conservatoire national des arts et métiers, 29 October 2011. For more information, [click here](#).

“La création littéraire des aborigènes de Taiwan” by Christophe Maziere, Université de Provence Aix-Marseille, 27 September 2011. For more information, [click here](#).

## **CEFC Newsletter Special Press Roundup: Centenary of the 1911 Revolution Mainland**

### **• Official speeches**

*Sun is a great national hero, but it's under the leadership of the Communist Party that China has achieved huge economic prosperity and has been pursuing reunification of China.*

On October 9th, Beijing held the official ceremony to commemorate the 100th anniversary of the 1911 Revolution. President Hu Jintao was present with former president Jiang Zemin and eight politburo standing committee members. Hu spoke highly of the 1911 Revolution and its leader Sun Yat-sen in the speech he delivered, describing it as “a thoroughly modern, national and democratic revolution” and eulogized Sun as “a great national hero, a great patriot and a great leader of the Chinese democratic revolution.” Other highlights of his speech include: - Socialism with Chinese characteristics is the only path to rejuvenation of Chinese nation - Mainland and Taiwan should work together for rejuvenation of Chinese nation - Peaceful reunification of China best serves the fundamental interests of all Chinese, including Taiwan compatriots. (see: President Hu speaks highly of 1911 Revolution, Xinhua [http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2011-10/09/c\\_131180598.htm](http://news.xinhuanet.com/english2010/china/2011-10/09/c_131180598.htm) ) View the original speech in Chinese

here: 胡锦涛在纪念辛亥革命100周年大会上讲话全文 [http://nf.nfdaily.cn/nfrb/content/2011-10/10/content\\_31114812.htm](http://nf.nfdaily.cn/nfrb/content/2011-10/10/content_31114812.htm) View the English translation of the speech by Central Compilation & Translation Bureau here: SPEECH AT A MEETING COMMEMORATING THE CENTENARY OF THE REVOLUTION OF

1911 <http://www.cctb.net/bygz/wxfy/201110/W020111011554937915515.pdf> The *Southern Metropolis Daily* compares the expressions in this year's official speech to some previous ones: Remarks on Cross-Strait relations in commemoration speeches in 1991 and 2001:

- 1991. “As we commemorate the 80th anniversary of the Xinhai Revolution, we still feel very uneasy about the unfinished work of unifying the motherland,” said then-President Yang Shangkun at the 80th anniversary ceremony. - 2001. At the meeting to commemorating the 90th anniversary of the 1911 Revolution, then-President Jiang Zemin said, “compatriots across the strait are all Chinese people, blood is thicker than water, national unity would benefit the long-term development of all ethnic groups on the mainland and Taiwan Island. (see:

胡锦涛23次提民族复兴 用3个“坚定不移”阐释,南方都市报 [http://nf.nfdaily.cn/nfdsb/content/2011-10/10/content\\_31110354.htm](http://nf.nfdaily.cn/nfdsb/content/2011-10/10/content_31110354.htm) ) The newspaper also compared the different titles the top leaders

granted Sun Yat-sen in the past few decades. Compared to the 1990s, when then-president Yang Shangkun named Dr. Sun as “an outstanding representative of China's bourgeois revolutionaries and a great forerunner of the Chinese democratic revolution”, the latest titles are becoming less ideological and emphasize the national character of the Revolution. But what hasn't changed is that Beijing has always claimed that the Communist Party is the true heir to Sun's legacy. • **Academics** Yuan Weishi (袁伟时), retired professor, Sun Yat-sen University, Guangzhou: “As for the Xinhai Revolution, it was mostly not about resolving economic issues, but about solving the authoritarian system in politics, about demanding democracy, about protecting the freedom and equality of citizens. These were at the heart of modern revolutions, and they were the most basic demands voiced during the Xinhai Revolution.” (see: 100 years after the Xinhai Revolution, CMP HKU <http://cmp.hku.hk/2011/10/10/16119> ) Lei Yi (雷颐), historian and research fellow with the CASS, Beijing: The Xinhai Revolution and its leaders and participants are often described as “radical”, but the history shows it's the Qing government who “forced” the people to behave radically as the rulers were “extremely stubborn” and didn't make the right choices about advancing reforms. (see:

辛亥革命产生的历史逻辑 炎黄春秋 <http://www.vhcnw.com/html/cqh/2011/1011/FG92.html> ) 7ho

u Ruijin (周瑞金), former editor-in-chief of the official People's Daily and an influential pro-reform Party elder: China again faces a dangerous confluence of official corruption, volatile public discontent and stalled reform. Therefore, three steps should be put forward to improve the comprehensive reform in China: economic reform, social reform and political system reform. (see:

辛亥百年从世界演变看中国改革路线图,炎黄春秋 <http://www.yhcqw.com/html/wenzic/2011/911/65BI.html> ) Qin Hui (秦晖), professor of history, Tsinghua University, Beijing: Modern Chinese history is "two threads" instead of "three stages". Traditionally people look at modern Chinese history from the view of cultural collision and divide the period of history into three stages:

During the Self-Strengthening Movement, China learned western technology; during the Hundred Days' Reform and Xinhai Revolution, China learned western political system and during the May 4th and the New Culture Movement, it's the western culture that the Chinese pioneers were after. But such a cultural determinism theory may not be able to explain the history. I rather use "two threads" too look at this period of history: culture and system. From the cultural thread we can see that all the movements struggled between westernization and anti-westernization. The other thread showed that only after the Taiping Rebellion and the Boxer Rebellion, till Xinhai Revolution, the revolutionaries realized the sickness of China was the autocratic system instead of culture. (see: 辛亥百年遗产几个层面的观察(上),

南方都市报[http://nf.nfdaily.cn/nfdsb/content/2011-10/08/content\\_30982582.htm](http://nf.nfdaily.cn/nfdsb/content/2011-10/08/content_30982582.htm) , see also:

秦晖南方周末辛亥系列, 豆瓣 <http://www.douban.com/group/topic/23527540/> ) Gao Like

(高力克), professor of political science, Zhejiang University: The new democratic political model Sun went after was a democratic government by the elite in which separation of powers applies. The new model strengthens people's power and the government's administrative structure, using mass democracy and the people's politics to transcend the western representative democracy model. (see: 孙中山的大国之道21世纪 2011年10月刊 P34) • **Minguo**

**fever** During the 100th anniversary of Xinhai Revolution celebration, there appeared "Taiwan fever" and "Minguo fever" among the people on the mainland. Netizens are keen to talk about Ma Ying-jeou and his wife's low-key lifestyle, cheer for Taiwan politicians' fighting over legislative procedures, admire that Taiwan passport holders can get visa-free access to more than 100 countries. Netizens don't forget to bring up equivalent phenomenon on the mainland for comparison. Some publishers republished Minguo textbooks and collection of Minguo pupils' compositions, which became hugely popular on the market, readers were surprised by the authentic and beautiful language they used a century ago. "Minguo style" is widely talked about in the media. In an interview with New Weekly, painter Chen Danqing (陈丹青) described Minguo elites as incredibly gentleman-like and elegant and had a special "spirit" that today's intellectuals don't have. Historian Fu Guoyong (傅国涌) used "leisurely, open and sunny" to describe that period of history. Professor Zhang Ming (张鸣) said that compared to the Minguo period, nowadays' China lacks free space and human spirit. "Minguo style" reflects the pursuit of modern civilization and individuality. (see:

中國大陸「民國熱潮」背後亞洲週刊[http://www.yzzk.com/cfm/Content\\_Archive.cfm?Channel=ae&Path=223143271/41ae2.cfm](http://www.yzzk.com/cfm/Content_Archive.cfm?Channel=ae&Path=223143271/41ae2.cfm) ) • **Internet / Weibo** Chinese netizens held their own

celebration on October 10th on Weibo. According to Sound of Hope, there were more celebration posts on the Double Ten Festival day than on China's own national day October 1st.

"It accords with the will of the people. People are sick of the great, honorable, righteous, fake bragging and empty talks (伟光正假大空)," said one netizen. (see: 民間「歡慶」雙十日

中共疲於封網刪貼, 希望之声 <http://big5.soundofhope.org/programs/162/200558-1.asp> ) Another

netizen said Ma's speech sings praise for Taiwan people's virtue and focus on little things and the ordinary people, in the contrary, Hu's speech was filled with "great achievements" and

"glorious chapters". (see: 中國民間紀念辛亥革命一百年,

VOA <http://www.voanews.com/cantonese/news/20111011Chinese-Civilians-Marked-Double-10th-Day-131520638.html> ) But relative posts were deleted by Weibo administrators

immediately and the Chinese word for Double Ten Festival "双十节" was banned on

Weibo. The most re-posted (reposted 7509 times, 26698 comments) weibo on Xinhai is by scholar Zhang Ming, the author of Xinhai – Shaking China, saying at the biggest Xinhai forum, the attending scholars had to stand there waiting for 20 minutes to take photos with the provincial governor. The officials were also treated much better with Moutai and hairy crabs,

• **Publications** Hundreds of books have been published in 2011 for the commemoration, a few important ones include History of the Republic of China (《中华民国史》) by CASS, Xinhai – Shaking China (《辛亥的摇晃的中国》) by Zhang Ming, and Nan Du Bei Gui (《南渡北归》) by Yue Nan (岳南). (see: A 2011 List of Xinhai Books, China Heritage Quarterly [http://www.chinaheritagequarterly.org/features.php?searchterm=027\\_books.inc&issue=027](http://www.chinaheritagequarterly.org/features.php?searchterm=027_books.inc&issue=027)) The 36-volume History of the Republic of China published in August in Beijing had been prepared for 40 years. According to Jin Yilin (金以林), director of the Department of Republican Chinese History under the Institute of Modern History, CASS, told media that Beijing had a new perception of the struggle between the KMT and CCP and regards the conflict between the KMT and the CCP as the result of different choices that elites of different societies had made. (see: 辛亥100驚奇兩岸顛覆民國符號, 亞洲週刊 [http://www.yzzk.com/cfm/Content\\_Archive.cfm?Channel=ae&Path=223143271/41ae1.cfm](http://www.yzzk.com/cfm/Content_Archive.cfm?Channel=ae&Path=223143271/41ae1.cfm)) Taiwan's China Times' reported that historians who attended the editing work were questioned about the ending date of the Republic of China and quoted mainland historian Yang Tianshi (杨天石) by saying "that's not a problem historians can solve." (see: 編撰40年陸出版民國史

沒有完結篇中國時報 <http://news.chinatimes.com/mainland/11050506/112011102300198.html> )

China Heritage Quarterly devoted its issue No.27 to Xinhai. Articles in the special issue include work of young scholars from around the world and Xinhai-related articles by Chinese scholars and bloggers. (see: No. 27, September 2011 1911: the Xinhai Year of Revolution, China Heritage Quarterly <http://www.chinaheritagequarterly.org/archive.php>) • **Cinema / Stage** Tens of films, TV dramas and documentaries were made for the commemoration, including mainland produced TV drama Xinhai Revolution, Hong Kong produced The 1911 Revolution and Soldier made in Taiwan. (see:

辛亥影視再現百年精神遺產亞洲週刊 [http://www.yzzk.com/cfm/Content\\_Archive.cfm?Channel=ae&Path=223143271/41ae5.cfm](http://www.yzzk.com/cfm/Content_Archive.cfm?Channel=ae&Path=223143271/41ae5.cfm) ) Beijing TV's documentary series Xinhai received good comments from viewers as well as experts. (see:

《辛亥》研討座談會以現代視角講述辛亥歷史南方都市報 [http://nf.nfdaily.cn/nfdsb/content/2011-10/19/content\\_31684690.htm](http://nf.nfdaily.cn/nfdsb/content/2011-10/19/content_31684690.htm) ) An opera was also commissioned by Opera Hong Kong. It was set to premiere in Beijing on September 30th but was cancelled at the last-minute for "logistical reasons". Analysts say the cancellation may be because Sun's life hardly conformed to an idealized Communist storybook. (see: Awkward Anniversary: China Marks the Centenary of the 1911 Revolution, Time <http://globalspin.blogs.time.com/2011/10/10/awkward-anniversary-china-marks-the-centenary-of-1911-revolution/> ) It was then performed in Hong Kong on October 13th-16th. (see: Cultural Presentations Section, HK

Gov <http://www.lcsd.gov.hk/CE/CulturalService/Programme/en/music/000002d4.html> ) Docu-drama Datong: the Great Society by Hong Kong-New York filmmaker Evan Chan 陳耀成, tells the story of Kang Youwei (1858-1927) and his second daughter Kang Tongbi (aka Kang Tung Pih, 1887-1969). The film "tackles themes central to modern China, ranging from reform/revolution to sexuality, gender and ethnic relations, and he also tells a transnational story with Kang's exile in Sweden at the center," says Peter Zarrow, a researcher with Taiwan-based Institute of Modern History, Academia Sinica. (see: Late Qing Dreams of Modernity, The China Beat <http://www.thechinabeat.org/?p=4016> ) Scholar and cultural critic Leo Lee Ou Fan also thinks highly of the film. In a review he wrote for Yazhou Zhoukan, Lee said the film tells the story from the view of well-known dancer Chiang Ching, which makes the film distinguish and humane. Some renown sinologists like Göran Malmqvist are interviewed in the film, which makes the film a valuable source for academics. (see: 康有為電影另類辛亥視野

亞洲週刊[http://www.yzzk.com/cfm/Content\\_Archive.cfm?Channel=kk&Path=2217771212/43kk1.cfm](http://www.yzzk.com/cfm/Content_Archive.cfm?Channel=kk&Path=2217771212/43kk1.cfm) ) **Taiwan**

*One century of Xinhai is one century of the Republic of China. Sun Yat-sen is the Founding Father of the republic. Sun's "Three Principles of the People" have realized in Taiwan.* "The ROC is playing the democracy card. A series of events – conferences, rock concerts, a peace bell, and a mass bike ride around Taiwan – are planned to present the ROC as the pioneer of Chinese democracy. The ROC's message is that the road to democracy need not be violent or threatening." (see: A Century After Xinhai: Whose Revolution?

CDT <http://chinadigitaltimes.net/2011/10/a-century-after-xinhai-whose-revolution/> ) According

to Phoenix TV, Taiwan's celebration events were designed to meet the young people's taste, as you can tell from the name of the series of celebrations, "Splendid 100" (精彩100). (see: 精彩100<http://taiwanroc100.tw/chinese/default.aspx> ) But according to Lung Ying-tai, renown writer from Taiwan, the word "splendid" that replaced the original "nation-building" (建国) in the slogan was just trying not to "step on the toes of Beijing", as the mainland doesn't want to see the concept of "establishment of the nation" stressed. (see: Lung Ying-tai: 1911 Anniversary 'Awkward' for China , WSJ<http://blogs.wsj.com/chinarealtime/2011/10/10/lung-ying-tai-1911-anniversary-awkward-for-china/> ) In the interview, Lung also mentioned that Taiwan should help China become an open, civilized and democratic society, but at the same time, she worries that Taiwan becomes more economically dependent on China, which is turning Taiwan into a powerless satellite. The National Day performance "Dreamers" directed by Stan Lai was widely criticized for its enormous cost (NT\$200 million). As a prestigious artist, Stan Lai was also questioned for misusing the government funds to benefit the blue camp in the run-up to the elections. Lai denied the accusation, said he would never again participate in any government projects, though he doesn't regret directing "Dreamers". (see: Stan Lai denies misuse of gov't funds on musical, Taiwan News[http://www.taiwannews.com.tw/etn/news\\_content.php?id=1819012](http://www.taiwannews.com.tw/etn/news_content.php?id=1819012) ) Some artists in Taiwan urged the people in Taiwan to sign a nine-point statement, in which they call for the government to reform its cultural policies. (see:

【連署】終結百年煙火 開啟文化元年 藝文界對台灣文化政策的九大要求, 文化元年基金會籌備處 <http://renewtwculture.blogspot.com/search/label/我要連署> ) Cultural critic Chang Tieh-chih said Lai's close connection to the government reminds people of the mainland director Zhang Yimou, who seems not able to resist the temptation of power. But "Dreamers" is not an isolated case, it shows the government of Taiwan is not interested in issuing long-term cultural policies, but rather hold big parties to serve their political interests. The controversy led to the resignation of Council for Cultural Affairs Minister Emile Sheng Chih-jen. (see: 两亿的梦想家让一个部长下台, 财新博客<http://zhangtiezhi.blog.caixin.com/archives/26745> ) Ma Ying-jeou's speech on October

10th <http://www.taiwanembassy.org/us/hou/ct.asp?xItem=162573&ctNode=2604&mp=36>

## Hong Kong

From last year, Hong Kong has organized many celebration events (see: Hong Kong's celebration events: <http://www.hab.gov.hk/xinhai100/> ), but as BBC pointed out, the atmosphere was "hot" among the officials but "cold" among the ordinary people, which might be because of Hong Kong's colonial history, or the lack of "revolution totem" in the city – even along the well-known Dr. Sun Yat-sen Historical Trail, most of the attractions are no more prominent in a busy city like Hong Kong. (see: 香港觀察 雙十百年的政熱民冷,

BBC[http://www.bbc.co.uk/zhongwen/trad/hong\\_kong\\_review/2011/10/111011\\_hkreview\\_hsinhai\\_centenary.shtml](http://www.bbc.co.uk/zhongwen/trad/hong_kong_review/2011/10/111011_hkreview_hsinhai_centenary.shtml))

According to Lung Ying-tai, Hong Kong is in an awkward position in the celebration. Hong Kong played an important role in 1911, Sun Yat-sen claimed later in a speech that all his revolutionary ideas and concept of modernity came from Hong Kong. But the fact that Hong Kong now is part of China diluted Hong Kongers' pride for their contribution. (see: Lung Ying-tai: 1911 Anniversary 'Awkward' for China , WSJ <http://blogs.wsj.com/chinarealtime/2011/10/10/lung-ying-tai-1911-anniversary-awkward-for-china/> )

## Research and Researchers

### CEFC Researchers

**CORCUFF Stéphane** For more about Stéphane, [click here](#).

#### Publications

Ouvrage : 中華鄰國--臺灣闕境性 (Zhonghua lin guo. Taiwan yujing xing Riverain de la Chine. La liminalité de Taiwan). 允晨文化, Taipei, novembre 2011, 255 p. Article : Taiwan's Mainlanders Under Chen Shui-bian. A shift from the Political to the Cultural ? In Schubert, Gunter, and Damm, Jens, dir., Taiwanese Identity in the 21st Century: domestic, regional and global perspectives. London, Routledge and Curzon, 2011, 112-120.

## Papers read

Diaspora geopolitics, national (re)formation and Mainlander immigration to Taiwan, Conference "Small Islands, big issues", University College Dublin, 1-3 Sept. 2011  
Ma Ying-jeou's China leaning Policy and the 1683 Fall of the Zheng in Taiwan: A Cross-Centuries Geopolitical Comparison, 17th Conference of the North American Taiwan Studies Association, University of Pittsburgh, June 17-18, 2011 ; 4e congrès du Réseau Asie, Paris, 14-16 septembre 2011  
中華鄰國與臺灣的闕境性 (Neighbour of China. Taiwan's Liminality): Conference at Academia Sinica, Research center for Humanities and Social Sciences, Jan. 10, 2012  
"Voisin de la Chine. La liminalité de Taiwan". Séminaire au CEFC - Taipei, Feb. 24, 2012

## Fieldwork missions

20-22 novembre : Observation of electoral campaign in Tainan

Jan. 7-14: Observation of electoral campaign in Taipei, Chiayi, Kaohsiung

## Organization of Research Activities

Sept. 15: Réseau Asie's 2011 Congress in Paris (organization and chairing of a panel "Towards a new regional order in east Asia?")

Sept. 29 - Oct. 2: First Francophone University of East Asia, Tokyo (organization and chairing of a panel "Taiwanese identities")

## Media Interviews

"L'unification n'a pas de marché électoral à Taiwan". www.lemonde.fr <<http://www.lemonde.fr>> , 14 janvier 2012

"L'évolution des relations entre Taipei et Pékin", Radio France, Les Enjeux internationaux, 19 octobre 2011 (Paris), <http://www.franceculture.fr/emission-les-enjeux-internationaux-taiwan-l%E2%80%99evolution-des-relations-entre-taipeh-et-pek-in-2011-10-19>

"La liminalité de Taiwan", Radio Taiwan International (Taipei), Passion de la raison. 1ere partie : 21 novembre 2011 <http://wukunyung.com/voicesandsounds/?p=200>, 2e partie, 27 novembre 2011 <http://wukunyung.com/voicesandsounds/?p=203>

"Les études taiwanaises en France", Radio Taiwan International (Taipei), Passion de la raison, 7 décembre 2011 <http://wukunyung.com/voicesandsounds/?p=209>

"Les élections présidentielles et législatives à Taiwan", Radio France International Géopolitique le débat, 07 janvier 2012 (Paris), <http://www.rfi.fr/emission/20120107-1-taiwan-elections-presidentielles>

and <http://www.rfi.fr/emission/20120107-2-taiwan-elections-presidentielles> "Les élections présidentielles et législatives à Taiwan", France Culture, Les Enjeux internationaux, 16 janvier 2012 (Paris), <http://www.franceculture.fr/emission-les-enjeux-internationaux-taiwan-bilan-de-la-presidence-ma-et-enseignements-des-resultats-d>

**DE BRUYN Pierre-Henry** For more about Pierre-Henry, [click here](#).

**Publications** Launching of a research project on institutional transformations of Chinese medicine in Hong Kong since 1997 in relation with Prof. PC. Leung (CUHK) and Zhou Xun (HKU).

Editorial collaboration with Scott Harold (RAND) for the special issue on « The modernisation of the People's Liberation Army and its Repercussions » (China Perspectives 2011/4)

Editorial collaboration with Leila Choukroune (Maastricht) for a special issue of China Perspectives on « China and OMC, ten years after » (2012/1).

Launching of a research project on the missionaries activities done in Thailand and in South-Asia by Hong Kong evangelists. With the help of Prof. Lee Tze-hei (New York university). This research will be resumed in a chapter called « Hong-Kong missionaries activities, agenda and networks in Thailand » for a a book on "Christian Evangelism in Southeast Asia" coordinated by Jérémy Jammes (vice-director of IRASEC, Bangkok).

Translation of a paper of Joseph Cheng on the Chinese university of Democracy (still to be published)

Preparation of a paper on "Chinese soft-power: concept and debates."

## Fieldwork missions

Preparation of a field work on the museums of Chinese medicine in China with the help of Ting Hor, director of the Museum of the history of Chinese medicine in the West of Kun Ming.

## Organization of Research Activities

Organisation of a special panel China Perspectives for the 7th annual meeting of the Association of Asian Studies of Hong Kong (ASAHK), 3 March 2012, Shue-Yan University.

**JOBIN Paul** For more about Paul, [click here](#).

## Publications

Annie Thébaud-Mony, Véronique Daubas-Letourneux, Nathalie Frigul, Paul Jobin, Santé au travail, Approches critiques, La Découverte, Paris, 357  
Paul Jobin, « Fukushima ou la 'radioprotection'. Retour sur un terrain interrompu », in A. Thébaud-Mony et al, Santé au travail, Approches critiques, Paris, La Découverte, 2011, p.83-104.

JOBIN Paul, « Retour à Fukushima », HesaMag No 04, 2e semestre 2011, Bruxelles, Institut syndical européen, p. 38-44.

JOBIN Paul, "Back to Fukushima", HesaMag No 04, Autumn-Winter 2011, Brussels, European Trade Union Institute, p. 35-39.

JOBIN Paul, Annie Thébaud-Mony, « Nucléaire 'civil' : quelle rationalité ? », in Bertrand Badie, Dominique Vidal, L'état du monde 2012 – Nouveaux acteurs, nouvelle donnée, La Découverte, 2011, p.117-223.

JOBIN Paul, « The postwar for labour unionism and movements against industrial pollution », in Michael Lucken, Anne Bayard-Sakai, Emmanuel Lozerand (éd.), Japan's Postwar, London, Routledge, 2011, p. 268-282.

#### Papers Read

JOBIN Paul, "Industrial Hazards and Class Actions in Taiwan & Japan", The First Conference of East Asian Environmental History, 25 octobre 2011, Taipei, Academia Sinica.

Paul Jobin, Discussant for Cheng Yawen, « The recognition of occupational diseases attributed to heavy workloads: Experiences in Japan, Korea and Taiwan », Taiwan Sociological Association Annual Meeting, National Taiwan University, 11 Dec., 2011 (In Chinese)

JOBIN Paul, 福島核災風險治理的夢魘 "Fukushima: the Nightmare of Risk Managers", Workshop on Climate Change, Risk Governance and Public Participation, 12 Dec., 2011, Taipei, National Taiwan University.

Jobin Paul, "Nuclear Plants Workers : Lessons for Citizens ; comparing Japan with France and Taiwan" (in Japanese and English), guest speaker, Global Conference for a Nuclear Power Free World, Yokohama Jan.14-15.

Jobin Paul, « Fukushima : controverses sur les radiations », Université Paris Diderot, 9 février 2012.

#### Fieldwork missions

Tainan, sept.2011, enquête sur le procès de la dioxine

**MERLE Aurore** For more about Aurore, click here.

#### Papers read

Aurore Merle, 《新“中间群体”的形成与公民知识的生产——以B市业主联合组织为例》 (La formation de nouveaux « corps intermédiaires » et la production de savoirs citoyens : le cas des associations de propriétaires de la ville B ), 流动议题与两岸社会发展研讨会 (Workshop La question de la mobilité et le développement des sociétés des deux rives), Université nationale Tsinghua, Xinzhu, Taiwan, 2-3 septembre 2011

Aurore Merle, « Construire une science, construire une société : quelles formes d'engagement pour les sociologues en Chine ? », Colloque International Les sciences sociales et leurs publics. Engagements et distanciations, Iasi, Roumanie, 22-23 septembre 2011.

**MICHAUD Alexis** For more about Alexis, [click here](#).

#### Publications

All the publications are available through the online preprint archive HAL-SHS

A research article presenting a reconstruction of the language subgroup within Sino-Tibetan on which I work : Naish (comprising Naxi, Na and Laze): Jacques, Guillaume, and Alexis Michaud. 2011. "Approaching the historical phonology of three highly eroded Sino-Tibetan languages: Naxi, Na and Laze." Diachronica 28 (4): 468-498.

A book chapter about the phonological modelling of lexical tones: Clements, Nick, Alexis Michaud, and Cédric Patin. 2011. Do we need tone features? In Tones and Features, ed. Elizabeth Hume, John Goldsmith, and W. Leo Wetzels, 3-24. Berlin: De Gruyter Mouton.

A book chapter about the evolution of monosyllables in Asia:

Michaud, Alexis. 2012. Monosyllabicization: patterns of evolution in Asian languages. In Monosyllables: from phonology to typology, ed. Nicole Nau, Thomas Stolz, and Cornelia Stroh, 115-130. Berlin: Akademie Verlag.

Papers read



Michailovsky, Boyd, Alexis Michaud, and Séverine Guillaume. 2011. A simple architecture for the fine-grained documentation of endangered languages: the LACITO multimedia archive. Keynote lecture at Oriental-COCOSDA 2011, Hsinchu, Taiwan.

### Fieldwork missions

I am currently doing extensive fieldwork on the Yongning Na language, in Yunnan (China). Documents are gradually being put online at the following address:[http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/languages/Na\\_en.htm](http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/languages/Na_en.htm)

This online corpus contains narratives and phonology questionnaires. The audio files are accompanied by synchronized transcriptions, and some of them have an electroglottographic component (a signal collected for phonetic analysis).

**THIREAU Isabelle** For more about Isabelle, [click here](#).

### Fieldwork missions

October/November 2011- Fieldwork missions in Tianjin (“Intermediary public spaces” program) and in Shanghai (“Lianmin Village/Zhang Letian Electronic Database (1949-1999)”).

### Organization of Research Activities

Editorial activities. Editing process of two collective books.

-De proche en proche. Ethnographie des formes d’association en Chine contemporaine;

-Faire des sciences sociales, Volume Comparer, Paris, Editions des Hautes Etudes en Sciences Sociales (to be published in 2012).

**VEG Sebastian** For more about Sebastian, [click here](#).

### Publications

Editorial consultant, Li Jieren, Li Jieren QuANJI (Complete works), Chief Editor Zeng Zhizhong, Chengdu Sichuan Chubanshijuan, 17 volumes, 2011.

“读李劫人译法国小说”(Reading Li Jieren’s translations of French novels)①

《李劫人研究》②2011年期③第433-436页。

“Democratic Modernism. Rethinking the politics of early 20th century fiction in China and Europe,” *Boundary 2*, vol. 38, no. 3 (Fall 2011), pp. 27-65.

“1911: the Failed Institutional Revolution”, *The China Beat*, 10 October 2011,<http://www.thechinabeat.org/?p=3867>.

“The Taiwan Elections in Historical Perspective”, *The China Beat*, 21 February 2012,<http://www.thechinabeat.org/?p=4122>.

### Papers read

« De l'autonomie à l'impuissance : La Mauvaise Herbe (1927) de Lu Xun et les incertitudes de l'espace démocratique », Journées d'études “Autonomie de la littérature et ethos démocratique”, CRAL (EHESS-CNRS)-Université Paris-3-CEFC, Paris, 12-13 December 2011.

“Crossing borders and redefining language in Yu Jian’s poem Flight”, Conference “Poetry and Image”, HKU-CEFC, 15 November 2011.

### Fieldwork mission

Taipei, 13-15 January 2012.

### Organization of Research Activities

International conference “Autonomie de la littérature et ethos démocratique” (Autonomy of Literature and democratic ethos), co-organized with Philippe Roussin (CNRS-CRAL) and Philippe Daros (Université de Paris-3), Paris, MoTIF, 12-13 December 2011.

## CEFC Associate Researchers

**AU Sonia Ka-lai** For more about Sonia, [click here](#).

PhD Dissertation: « Hong Kong 1927-1937: A Survey of the Birth of Modern Literature » was completed in July 2011 and defended in Paris at the INALCO on September 29, 2011, with « Outstanding honours ».

### Publications

Interview of Bémi Bazançon, French Director of « A Happy Event » (Un heureux événement)

« French taboo: Is Pregnancy the end of human relations? » (Un tabou français : La grossesse est-elle la fin des relations humaines ?), Ming Pao (Hong Kong), D6, January 20, 2012

### Paper read

« Literary space grafted onto the Hong Kong literary scene by mainland China's intellectuals who sought refuge in Hong Kong after the Japanese aggression on China (1937-1941) », « China in World War II: History and Memory », 14th edition of « An Appointment with History », Blois, France, October 14, 2011.

Poetry Reading with Chinese Poet Yu Jian, organized by the French Centre for Research on Contemporary China and the University of Hong Kong, at Hong Kong International Poetry Festival, November 14, 2011

### Fieldwork mission

The literary links between Chinese modern literature and Western literature through translation (La relation littéraire entre la littérature chinoise moderne et la littérature occidentale à travers la traduction)

**BILLIUD Sébastien** For more about Sébastien, [click here](#).

### Publications

#### Monographie

Thinking through Confucian Modernity, A Study of Mou Zongsan's Moral Metaphysics, Leiden and Boston, Brill, 2011. (<http://www.brill.nl/thinking-through-confucian-modernity>)

#### Articles de recherche et chapitres de livre

“Le rôle de l'éducation dans le projet salvateur du Yiguandao”, Extrême-Orient Extrême-Occident, Octobre 2011, pp.211-234.

“Confucianism, ‘Cultural Tradition’ and Official Discourses at the Start of the New Century”, in William Callahan and Elena Barabantseva (eds), China Orders the World, The Wilson Center Press, Johns Hopkins University Press, 2012, 215-248.

#### Comptes-rendus de lecture

Jason Clower, The Unlikely Buddhist. Tiantai Buddhism in Mou Zongsan's New Confucianism. Brill, 2010. In Dao: A Journal of Comparative Philosophy, 2012, 11:1, 101-104.

### Fieldwork missions

Décembre 2011. Mission à Nankin, Canton, Hong Kong (confucianisme, Yiguandao).

Septembre 2011. Mission à Taiwan (Taipei, Taizhong, Puli) sur le Yiguandao.

### Organization of Research Activities

Participation à la conférence A habit of the heart : Confucianism and Contemporary East Asian Cultures. City University of Hong Kong, 12 et 13 décembre 2011. Présentation d'un article intitulé: « Revival of Confucianism in the Sphere of the Mores and Reactivation of the Civil Religion Debate in China ».

Participation à la journée d'étude de l'INALCO du 30 septembre 2011 sur le thème Éducation traditionnelle en Chine et dans l'Asie orientale : institutions, textes et interprétations. Présentation d'un article intitulé : « Le rôle de l'éducation dans le projet salvateur du Yiguandao ».

**LEPESANT Tanguy** For more about Tanguy, [click here](#).

### Publications

(2012) « La signature d'un accord peut-elle garantir la paix dans le détroit de Taiwan ? », China Analysis n°36, janvier.

(2011) « Les résistances à l'intégration économique des deux rives à Taiwan », Asia Centre Conference Series, Asia Centre, septembre, (publication en ligne).

(2011) « Ma Ying-jeou et l'économie : un bilan contesté », China Analysis, n°34, septembre, p. 37-43.

### Papers read

(2011) « Les jeunes diplômés taiwanais : victimes collatérales du rapprochement économique avec la Chine ? », Quatrième Congrès du Réseau Asie et Pacifique, 14-16 septembre, Paris.

### Organization of Research Activities

Discussant, « Journée Masters et Doctorants », CEFC et EFEO, Taipei, 2 décembre 2011.

**MUYARD Frank** For more about Frank, [click here](#).

#### Publications

“Taiwanese National Identity, Cross-Strait Economic Interaction and the Integration Paradigm,” in Peter C.Y. Chow, ed., *National Identity and Economic Interest: Taiwan’s Competing Options and Its Implication for Regional Stability*, New York: Palgrave Macmillan, 2012, pp. 153-186.  
“The Formation of Taiwan’s New National Identity since the End of the 1980s,” in David Blundell, ed., *Taiwan Since Martial Law: Society, Culture, Politics, Economy*, Berkeley: University of California Press / Taipei: National Taiwan University Press, 2012, pp. 297-366.  
“Relations Taiwan-Chine: la nouvelle politique chinoise de Ma Ying-jeou”, in Jean-François Sabouret, ed., *L’Asie-Monde. Chroniques sur l’Asie et le Pacifique 2002-2011*, Paris: CNRS Editions, 2011, pp. 267-271.

#### Papers read

“Les élections présidentielles et législatives taiwanaises de janvier 2012: analyse et perspectives”, CEFC Taipei Office, Academia Sinica, Taipei, January 18, 2012  
“Ma Ying-jeou’s vision of China and the pre-Republican roots of his Chinese nationalism,” paper presented at “Reframing the ‘ROC’ - History, Politics, Constitutionalism and Political Symbolism in the re/Conceptualizing of the Republic and Cross-Strait Relation,” National Chiao Tung University, Hsinchu, Taiwan, January 6-7, 2012  
“Sinology and Social Sciences,” Department of Asian Studies, University of Colorado Boulder, November 7, 2011  
“French Sinology: History and Main Themes of Research,” Department of Asian Studies, University of Colorado Boulder, November 7, 2011

#### Fieldwork missions

1-24 janvier 2012: Mission à Taiwan pour observer le déroulement des élections présidentielles et législatives taiwanaises

**ROLLET Vincent** For more about Vincent, [click here](#).

#### Publications

##### Book chapters

- “Global Health Diplomacy” in : Peter Chang, *Global Health*, Farseeing Publisher, Taipei, (forthcoming May 2012)

##### Articles (Newspapers)

“Interactions with WHO need to be made clear”, Taipei Times, 27 December 2011, p.8.

“A future for Taiwan’s new health diplomacy”, Taipei Times, 20 October 2011, p.8 (with P. Chang)

#### Papers read

“Regional response to global health issues: The involvement of regional institutions in the fight against infectious diseases in Asia and Europe”, 5th Congress of the Asian Politics and International Studies Association (APISA5), Taichung, 24-25 november 2011.

#### Fieldwork missions

01-10 February 2012: Fieldwork in Taipei City (Taiwan) for a research on “International Volunteering in Taipei City” within the framework of a Joint Research Project between Wenzao Ursulines College of Languages (Kaohsiung) and Taipei City Council.

#### Organization of Research Activities

Adviser and rapporteur of the Asia-Europe Foundation (ASEF) Workshop on “Socio-economic and Cultural Determinants of Migrants’ Health across Asia and Europe” hosted by Casa Asia (An associate international research center of CEFC) on 7 - 9 March 2012 in Barcelona.

### CEFC Doctoral Fellows

**BARTEL David** For more about David, [click here](#).

#### Publications

Book Review : Madame Chiang Kai-shek, par Philippe Pacquet, *China Perspectives* (2011/3).

Review Essay : « Pas de zone interdite dans Ershiyi shiji », *China Perspectives* (2011/2).

#### Paper read

Intervention at Sun Yat-sen university, Gaoxiong, Taiwan : « The Unfinished Revolutions of Jin Guantao », 11 november 2011.

**STEINHARDT Christoph** For more about Christoph, [click here](#).

### Publications

My paper "How is High Trust in China Possible? Comparing the Origins of Generalized Trust in Three Chinese Societies" is accessible in online  
(<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1467-9248.2011.00909.x/abstract>) early view since November 18, 2011.

PhD Dissertation: "Speaking about the Unspeakable: The Evolution of Political Discourse on Popular Protest in Contemporary China" defended on 30 November 2011 at the Department of Government and Public Administration, The Chinese University of Hong Kong.